

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhásos petitor egyszeri hírlétele 20 fill. Többhásos hírdetést jutányosabb. Nyilnter: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.

Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomató-üzem
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Magyarország Amerikában.

Alig néhány éve, hogy felmerült az amerikai kivándorlás veszedelme s ma ott tartunk, hogy valóságos nemzeti szerencsétlenségge nőtte ki magát. Nincs az a járvány, nincs az a háború, a mely annyira megtizedelné népünket, mint az az olcsó, de biztos utazás Amerikába.

Tíz év előtt alig tizenötezerre rugott az Amerikába kivándorló magyarok száma. Tavaly kétszáznyolcvanezer ember hagyta el ezt a hazát, hogy a tengerentúl jobb megélhetést biztosítson magának. Ha az eddighez hasonló arányban fog növekedni a kivándorlás, harmincz esztendő múlva kihal és néptelen lesz az ország.

Emberek, nagyurak, képviselők, miniszterek: eszméljete! Lássátok meg végre, hogy itt van a nagy nemzeti szerencsétlenség, a mely minden ellenségnél biztosabban pusztítja el Magyarországot! Lássátok meg, hogy ha ezen a bajon nem segíttek, néhány évtized múlva nem lesz már min segíteni, nem lesz rátok szükség, mert nem lesz itt már nép! Lássátok be, hogy a nyomor és szenvedés által kiüldözött lakosság helyébe új, idegen emberek fognak benyomulni az országba, hogy elfoglalják a magyar fajtától az országot.

Kétszáznyolcvanezer kivándorló egy esztendőben! Iszonytató szám. Eddig már több, mint két millió magyar ember él Amerikában. Az odakünn lévő magyarok bizvást megalapíthatnák az amerikai Magyarországot. És ha így tart még 10—20—30 évig, odakünn lesznek

valamennyien. Oroszországból, a forradalom, a kancsuka és a nyomorúság hazájából, a háború és inség által sanyargatott Oroszországból, melynek 130 millió lakosa van, nem vándorol ki annyi ember, mint Magyarországból. A mi hazánk az ő tizenkilencz millió lakosával vezet a kivándorlás tekintetében. Vannak ötszörte népesebb államok Európában, de egy sincs, a mely annyi polgárát üldözné a rideg idegenbe, mint a miénk!

Érzik is már nálunk a kivándorlás hatása minden téren. Elsősorban a népszámlálás eredményében. Három-négy év előtt, dacára a már akkor is erősen érezhető kivándorlásnak, Magyarország első helyen állott a szaporodó európai államok között. Ma — az utolsó között van a legutóbbi statisztikai kimutatás szerint. Pedig sem a halálzási arány nem lett nagyobb, sem a születési arány nem lett kisebb. Csak a kivándorlók száma növekedett százötven százalékkal. Érezhető a kivándorlás a férfi-munkások számának csökkenésén is. Mert hiszen sem gyermekek, sem asszonyok nem képezik a kivándorlók zömét, hanem 18—40 év közötti erőteljes, munkabíró férfiak, a kik meg tudnak küzdeni az amerikai munka hatalmas versenyével. A gyermekeket, aggastyánokat itthon hagyják, mert ezek hasznot nem hajtó terhet képeznek odakünn, a hol éjjel-nappal kell dolgozni a bányák mélyében a gyárak füstös atmoszférájában.

Kik fognak nálunk ezután a gyárakban, műhelyekben dolgozni, kik fognak katonáskodni, ha munkabíró fiatal férfaink kivándorolnak?

Bizony, kétségbeejtő a perspektiva, a melyet az évről évre rohamosan gyarapodó kivándorlás tár a szemünk elé. A nemzetpusztulásnak, az elzüllesnek perspektívája ez; te vak, te süket nemzet: tekints bele és el fogsz borzadni a jövőtől.

Mit csináljunk? Miként segítsünk e bajon? Olyan kérdés ez, a melynek helyes megoldása minden fáradságot és áldozatot megér. Meg kell akadályozni az országot romboló kivándorlást — nem pedig hatóságilag előmozdítani.

Szociális reformokra, nagy közmunkákra, munkásjóléti intézményekre és helyes közgazdasági politikára kifelé úgy, mint befelé — erre van szükség, ezekkel tudjuk rábirni a munkásnépet, hogy ne hagyja el hazáját, mert terem neki is életet a jó magyar föld s gondját viselik itt is!

Az Eperjesi Evang. Nőegylet.

Irta: Mayer Endre.

Jelenleg fennálló Nőegyletünk előtt volt már Eperjesen egy, evangélikusok által létesített s vezetett egyesület, a mely azonban elvesztette evang. felekezeti jellegét s általános nőegyesületté fejlődött a jelenleg is virágzó Sárosvármegyei Nőegyesületben.

Az 1863. évben is alakult egy ev. felekezeti jellegű egyesület „Evangelischer Mädchenerverein” név alatt, de az — a kezeimnél lévő számadási jegyzék szerint — úgy

* Ez a cikksorozat annak a felolvasásnak egyik része, a melyet az Eperjesi Evang. Nőegylet 10 éves jubileuma alkalmával tartott a szerző, mint az egyesület titkára, a renovált ev. templom megnyitási ünnepélyének napján: 1905. decz 10-ikén. A történeti adatokban és helyi vonatkozásokban gazdag cikksorozat méltó a megörökítésre. Szerk.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

A sátán felesége.

Irta: Zaza. (Folyt.)
III.

Bodroghy Márta pedig mindezzel keveset törődött. Naphosszat járt-kelt álmodozó arcczal a láposi nagy park vadgesztenyéi alatt és versenyt dalolt a madarakkal, szép, szomorú melódiákat. Vagy pedig zongorája mellé ült és elábrándozott órákon át, megfellekve a jelenről és jövőről; egy álomvilágba képzelte magát és várta az aranyos princzet, a ki táltos fogatán elviszi őt messze innen, az ő kacsalábon forgó tündérkastélyába. A princz helyett sátán jött, a tündérkastély meg bagolyvárrá változott... az álomvilágból a reális életbe csöppent... a rózsaszínű köd eltűnt, csúnya s.ürke felhőfátyol lebegett helyette... és ő sirni szeretett volna... Ilyenkor eszébe jutott az édesanyja... ha az élne... most jól kisírhatná magát a keblén és elpanaszolhatná csalódását... Bohó kis jószág! Még nem szeretett és máris csalódott. Ekszcenrikus lénye nem tudta magát beledni az élet prózájába.

Egy vadászaton látta először Balogh Gyurkát. Akkor tájt került csak a zárdából Márta a nagybátyja házába.

Teljesen árva volt, a rokonai neveltették, Sámson báróék. A kis ábrándozónak nagyon hamar értésére adták, hogy a lánynak az a célja, hogy minél előbb férjet kerítsen magának és pedig jó, előnyös parthit. Sokan fordultak meg a láposi nagy udvarházban, de a leány mindegyiket tuczat-alaknak minősített. Valami különös embert várt, olyat, a ki elűt a többtől, egy nem mindennapit. És jött Balogh... ettől megijedt... Hogyan, hát erő ilyen ember is létezik?... Félve emelte rá a szeméit; attól félt, hogy ez ördögi ember megbabonázza őt. Ha kezet fogott vele, megremegett, irtóztott tőle és mégis gondolt rá sokat, szüntelen; ideges volt, ha látta és mégis látni akarta... maga sem tudta, hogy tulajdonképpen mit akar vele. A mint csak a lépteit hallotta, futni, menekülni szeretett volna előle, de valami titkos erő nem engedte, a lábai gyökeret vertek és ő tehetetlenül vergődött a bűvkörben, melyet saját fantáziája alkotott magának... És Balogh szerelmes lett; eddig még sohasem szeretett... ezt az érzést nem akarta ismerni... mégis megismerte. Nem hitte volna, hogy egy ilyen kis baba annyira lebilincselhető. Eleinte tréfára fogta a dolgot.

— Óh, gyerekség, nem nekem való — mondogatta szüntelen. — Én és nőülni... képtelenség!
De később nem találta azt olyan képtelenségnek.

Miért ne szerethetne ő is?... Érezte, hogy minden nyeresége dacára is nagyon meg tudná becsülni a feleségét. A feleségét! Itt elgondolkodott. Hát akadna leány, a ki nem félne tőle, a ki hozzásimulna és bizalommal tekintene rá? Óh, hogy meghálálná ő ezt a bizalmat! De a híre rossz. A mamák óvják tőle lányukat. Nem, nem, egyik sem merne hozzámenni. Nemcsak tőle félnek, hanem az ódon, szürke bagolyvártól is borzadnak, a hol — a mint mondják — a kisértekek járnak éjnek idején és benépesítik a rideg, nagy, góthikus termeket. Ott kisért minden évben egyszer, piros püncös éjjelen a szép Balogh Pálné Mérey Klára, a kiről azt beszélék, hogy az aranyhája a földet sepette, hozzáfogható szép asszony nem volt több a familiában, de az egész vármegyében sem. Ott függött a festett képmása a nagy faburkolatú ebédőteremben; mindenki megcsodálta. Ezt a Balogh Pálnét légyotthon találta az ura a parkban, püncös vasárnapja éjjelen és ott nyomban lelőtte a csábítójával együtt. Egy nagy hársfa alatt történt a tragédia. És a hárs még mindig áll, a Mérey Klára hársa, pedig pár száz év előtt történt ez a história. Azóta kisért — a mint mondják — a szép asszony szelleme a kastélyban, intő példaul minden familiabeli asszonynak, és addig fog ott kisérteni, a míg egy másik Balogné fel nem váltja. Bodroghy Márta is hallotta

Reggelizés előtt felpohár
Schmidthauer-féle radio-activ

Igmándi

késérűvíz

az elrontott gyomrot 2—3 óra
alatt teljesen rendbe hozza.

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél és székszorulásban szenvedőknek.

Csodálatos gyógyerejét az igmándi víz radium-tartalmának köszöni, a mely tudományos alapon egyedül ezen forrásban lett felfedezve, miért is bevásárlásnál össze nem tévesztendő a közönséges késérűvizekkel. — Fő-szétküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Kapható Eperjesen Bohrandt J. W., Holéna B. és minden jobb gyógyszerész- és fűszerüzletben: kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Az egyedüli természetes késérűvíz, a mely kis üvegben is kapható.

Jelen számunkhoz felívt melléklet van csatolva.

látszik, már az 1869. évben megszűnt létezni. Jegyzőkönyvei s egyéb iratai, a mint hallottam, az 1887. évi nagy tűzvész alkalmával epusztultak; a rendelkezésemre állott kevés adatból azt vettem ki, hogy ezen egyesületnek tisztán gyámintézeti feladatai voltak, mert összegyűjtött adományait csupán gyámintézeti célokra, nevezetesen kehelyvásárlásra is fordította. Elnökei voltak 1863-ban *Kösch* Helén, 1865-ben *Dirner* Ilona, jegyzője 1868-ig *Vetter* Gizella és *Kraysell* Klótild, 1869-ben pedig *Vandrák* Vilma.

Ez a leányegyesület azonban nem volt életképes, mert már a következő években nem találkozunk vele. Egy 1880. évi *Vandrák* Vilmától eredő felhívás ugyanis a következőket írja: «Ez a jótékonyan működő egyesület azonban néhány év óta, fájdalom, alszik; pedig városunk ev. hajadonai most sem kevésbé áldozatkészségesek s jót tenni sem kevésbé hajlandók, mint voltak évek előtt; valamint másrésztől az inség sem kisebb, sőt, sajnos, tetemesen öregbedett! Elevenítsük fel tehát a leányegyesület új buzgósággal s könnyítsünk ev. hit-sorsosaink inséges állapotán erőnkhez képest.»

Ezen felhívásnak, melyet *Vandrák* Vilma *Farbak* József gyámintézeti szónoklatának hatása alatt írt, volt is eredménye, mert az elaludt leányegyesület felébredt s újból megkezdte működését a jánosai lelkületű *Székely* János és az ernyedetlen szorgalmú s lelkes vallásosságú *Vandrák* Vilma kettős elnöksége mellett. Ezen leányegyesületnek feladata volt az evangélikus gyámintézeti célokhoz szolgálata mellett főképpen az eperjesi ev. elemi- és polgári leányiskoláknak segítése s fejlesztése, hogy azok úgy pedagógiai, mint egyházi s állami követelményeknek megfeleljenek. Kezdetben csak tagjai között gyűjtött az egyesület, ehhez képest az eredmény is csekély volt s ennek is háromnegyed részét az ev. gyámintézeti céljaira kellett adni. A felmaradt egy-negyed részszel édes-keveset lehetett lendíteni szegényes berendezésű iskoláinkon. Később nemcsak a tagok között, hanem az összes evang. családok és pénzintézetek között is eszközölt gyűjtéseket, minek következtében több pénz gyűlt össze s az egyesület egy kis tőkére is tett szert.

Miként a *Makovicsky* Gizella által szép német nyelven szerkesztett titkári jelentésből is kitetszik, az említett gyűjtéseken kívül még más módokat is keresett anyagi javaknak szerzésére. Előttérbe lép a polgári leányiskolának korszerű kiépítése és internátussal való kibővítése. Megindul a mozgalom és *Csirik* János buzgólkodása mellett a leányegyesület is kivészi a maga részét. Három ízben hangversenyt rendezett; az 1882. évi 404 kor. 58 fill., az 1884. évi 440 koronát s végül az 1886. évi 486 koronát jövedelmezett, mely jövedelem 1747 kor. 28 fill. nyi összegre kiegészítve, iskolaépítési alapra adatott. Az adománygyűjtés is nagyobb sikerrel járt, minek folytán az elemi iskola III. és IV. leányosztályát megfelelő modern padokkal felszerelte 300 korona költséggel — és 200 koronás alapítványt tett az egyháznál, hogy annak évi kamatját egy szorgalmas elemi-iskolai tanuló kapja.

Az 1887. évi tűzvész nemcsak templomunkat s Kollégiumunkat hamvasztotta el, hanem a leányegyesületben

is nagy kárt tett, mert egyideig nem adhatott magáról semmi életjelt. Buzgó tisztviselői férjhez mentek, Eperjesről eltávoztak s részben el is haltak. Jegyzői voltak *Makovicsky* Gizella és *Hajtsch* Ilka, pénztárosai *Keller* Gizella s *Szénássy* Gizella, utóbbi kettő eihalt már.

Az 1890. évben *Vandrák* Vilma lemondott elnöki tisztéről, a melyet 10 éven át nagy szeretettel s hűséggel töltött be, mert, megrongált egészségi állapota miatt, akadályozva volt tisztének sikeres betöltésében, de már akkor kifejezést adott annak, hogy a leányegyesület nőegyletté alakuljon át.

Ez az átalakulás be is következett az 1891. esztendőben és némi élénkséget is hozott az egyesület életébe, melyet *Palugyay* Gusztávné elnöknő és *Raisz* Ede pénztáros vezettek.

A felelevenedés azonban nagyon rövid életű, mert már 1893. év elején beszűnteti az egyesület a maga munkásságát; mígnem az 1895. évi nov. 24-ikén újonnan alakult gyámintézeti nőegyesület át nem vette a tért, melyen mostanáig működött.

S ha felvetjük a kérdést, hogy ennyi buzgóság s fáradság dacára miért nem tudtak ezen egyesületek valójában virágozni s nagyobb és állandó sikereket felmutatni: az okokat nem az egyes vezetőkben, vagy a tagok lanyhaságában s nembánomságában kell keresnünk, hanem az akkor uralkodott szellemben, mely a liberalizmus neve alatt sok álliberalizmust, közönyt s egyháziatlanságot terjesztett, másfelől a gyámintézeti szabályok rossz kezelésében s magyarzatában, a mely szerint mindennemű begyűlt összegnek háromnegyed részét mindig beküldték a központba és csak negyed-rész felett rendelkeztek, a mi lehetetlenné tette a leányiskolára szóló tőkegyűjtésnek gyors emelkedését és lohasztotta a lelkesedést s buzgóságot az ügy iránt.

Ily előzmények után nem csoda, hogy a mikor ev. gyámintézeti nőegyesületünk megalakítottuk nem csekély aggodalommal tekintettünk jövőnk elé, mert féltünk, hogy vajjon nem ugyanaz a sors ér bennünket is, s mert nem kevés előítélettel s akadálylall kellett küzdenünk nemcsak általában a társadalomban — a mely vetélytársat kezdett látni bennünk a Sárosvármegyei Nőegylettel szemben s ez okból egyesek még azt is kétségessé próbálták tenni, hogy van-e jogunk a «nőegylet» névnek felvételére — hanem magában ev. egyházunkban is féltettek bennünket, hogy nem valunk-e kudarcot, nem fogjuk-e szítani a felekezetek közötti ellentéteket s nem dobunk-e üszköt a társadalom békéjének megrontására?!

A következmények megmutatták, hogy az előítéletek s aggodalmak alaptalanok voltak, mert egyesületünk működésének minden terén csak áldást s békét hozott. A Sárosvármegyei Nőegyletnek semmit sem ártottunk, hiszen ez az egyesület épp azokban az években emelkedett a virágzásnak eddig soha nem remélt fokára; a felekezeti békétlenségnek s harcoknak sem voltunk előidézői és terjesztői, mert a ki a szeretetet nemcsak szájában hordja, hanem szívében is érzi és gyakorolja, mint Nőegyletünk, az nem lehet a társadalmi békének felbontója s az ellentétel: szítója, hanem ellenkezőleg: a béke terjesztője (Folyt. köv.)

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Népszerű felolvasás. Február 11-ikén, vasárnap volt a hatodik és ebben a ciklusban egyszersmind az utolsó népszerű felolvasás, melyen *Lévay* István felső keresk.-iskolai igazgató felette érdekes felolvasást tartott a hajózásról. A nagy számmal megjelent közönség megismerkedett a hajózás fejlődésével, különböző átalakuláson való átmenetével s látta a hajózás legmodernebb eszközeit is. Az érdekes előadást még vonzóbbá tették a gyönyörű, mesterien színezett képek, melyek nagy számmal kísérték az előadást, úgy hogy a közönség a legfeszültebb figyelemmel hallgatta végig e tanulságos felolvasást s zajos tapsviharral köszönte meg a felolvasó fáradozását. Az estélyen még Jókai Mórnak «A plevnai hősök» című költeménye került előadásra. E szép költeményt *Krieger* Mihály evang. theologiai hallgató szavalta ügyesen és mély érzéssel. A zenét *Gönczi* Elek zenekara szolgáltatta.

Zeneestély. A febr. 14-iki hangverseny — a mely méltóan sorakozott az előbbiekhöz — sok dicsőre adott okot a vezetőség irányában; viszont sok panasza a közönséggel szemben. A katonai zenekar Mozart «Don Juan» cz. operájának Nyitányával kezdte meg a hangversenyt. Az opera szépségeit teljesen érvényre juttatta ezáltal is a *Grunzl* Örmester vezetés alatt játszó zenekar. Precíz összjáték s körültekintő dirigálás nyilvánult a zárópontként előadott XIII. Lajos-korabeli Gavotte («Air») előadásánál is. — Operaházunk egy új «star»-ja, *Erdős* Richárd hatalmas és csengő basszusában gyönyörködött közönségünk. Ezen fiatal, ösztöndíjas operaházi növendéknek oly szép és gyakorlott hangja van, hogy — tekintve korát — a legvérmesebb reményekre jogosít. A műsor Mozart «Varázsfuvola» cz. operájának Áriáját és a «Zsidónő» (Halévy) Áriáját jelezte. A közönséget fenomenális hangja, szép énektudása oly ekstázisba hozta, hogy alig akart betelni a művész énekével; a hogy-voltként előadott darabok (Ária a «Varázsfuvola»-ból, Ima a «Lohengrin»-ből, Rákóczi stafétája, Ária a «Faust»-ból stb.) csak fokozták a hatást. — *Füredi* Sándor zene-tanárt — a kit a német császár is kitüntetett előkelő művészetéért — hallottuk ezután viszont. Mendelssohn Hegedűversenyét, Vieuxtemps Balladáját és Polonaise-jét adta elő. Cantilénája igen szép, technikája remek, előadasmódja előkelő nivójú és staccatói pláne bámulatosak. Oly híven interpretálja a componistát, a kinek darabját játssza, hogy az ember sohasem hallja *Füredit*, hanem az interpretált zeneszerzőt. Egyéniségét, a mely igen temperamentumos, mindig alárendeli a componistának. Szóval: igazi muzikus-ember. A hozzáértők előtt ezek mind igen nagy érdemek. Nagy volt a hatás a tapsok folytán ráadásul játszott csárdajelentek, Svendson-féle románcz előadása után. — *Krausz* Soma ismét nagy hálaért kötelezte le a Kört. Erdőst és *Füredit* kísérte, a mi — tekintve a sok «hogyvolt»-ot — az este sokat jelent. Kiséréte diszkrét, precíz — szóval a töle megszokott régi jó volt. — *Süveges* Elek — a ki cigányzenekiséret mellett tárogatón játszott — szintén mestere hangszerének. Szébbnél szébb dalokat játszott és telje-

ezt a legendát, de ő nem félt a kísértetektől. Ha ő egyszer megláthatná azt az aranyhajú, búbajos, szép asszonyt, pünkösdi éjszakáján! Igen, igen, látni szeretné. De hogyan, milyen módon? Hogyan juthatna ő éjnek idején a szentistváni kastélyba? Maga sem hitte volna, hogy milyen gyorsan kerül oda!...

Balogh Gyurka sokáig tépelődött, de szerelmes szíve győzött. Megpróbálja, hátha sikerül.

— Ha kudarcot vallok, úgy föbelövöm magam — gondolta magában — Úgy sem becsülöm sokra az életemet, senki sem siratna.

Ilyen erős akarattal állított be Sámson báróékhoz a láposi kastélyba, hogy Márta kezét megkérje. A leány nem volt otthon, Sámsonék boldogan rebegték az igent és megígérték, hogy másnapra megizenik Márta választát. Elhatározták, hogy a húguknak nem szabad kórosat adni, ők nem engedik. Melanie tante teljes erélyvel lépett fel:

— Márta, férjhez fogsz menni!

— Igen, igen, kislányom férjhez fogsz menni — toldotta meg a kijelentést Ottó báró, a ki valóságos visszhangja volt a feleségének.

Márta szíve megdobbant. Olyan különös félős érzés vett rajta erőt. Nem tudott szólni, annyira meglepték néjje szavai, csak kérdően nézett rájuk.

Sámson Ottó intett a feleségének, hogy beszéljen ő. Hozzá volt szokva, hogy minden fontosabb ügyben az asszony vigye a szót. Melanie báróné folytatta:

— Ma volt itt Balogh György nagybirtokos és a kezdet kérte. Minthogy kitűnő parthie, sokkal jobb, mint a milyenne a te csekély hozományod számot tart-

hatna, mi készséggel beleegyeztünk. Most még a te igenlő válaszod van hátra azt holnapra ígértük. Remélem kedvesem, te is úgy határozol és nem kompromittálsz minket. Ez hálátlanság lenne irántunk, a kik felneveltünk téged

— Úgy, úgy, hálátlanság — tódította Ottó báró és zavarában egyre a monokliját törülgette.

A szobában mélyes csend támadt. Melanie tante a kis japán-legyezőjével babrált idegesen és várta a feleletet. A leány ott állt az ablak mellett sápadt, ijedt arccal és belebámult a sötétségbe... azt hitte álmodik. Nem, nem, ez nem lehet valóság! A sátán felesége! Igen, ezt fogja rá mondani mindenki, az emberek rábámulnak és a fejüket csóválják. Nem, ez képtelenség!... Hát a ragyogó princz helyett a sátán jőjön érte? A tündérekastély helyett a bagolyvárba menjen?... Hol vannak az ő vágyai, álmái? Így valósulnak meg?... Nem erről ábrándozott ő a zárda csendjében, nem ezért térdelpt órák-hosszat a kis kápolnában a szűz Anya szobra előtt... Egészen mást várt... valami szépet, tündéri szépet... De hátha a sátánban valami elátkozott princz rejtezik és a huhogó bagolyvár átváltozik tündérpalotává, ha ő majd oda beteszi a lábát? Ki tudja! Történhetnek még csodák is az életben.

— Márta, nem felelsz? — a csöndet a bárónő erélyes hangja törte meg.

Az inas bejött és meggyújtotta a vörösernyőjű nagy állólámpát, a szoba fénytel telt meg. Márta visszafordult az ablaktól. A pamlagon ült a nagynéj: és még mindig a legyezőjével babrált, Ottó báró meg hol feltette, hol levette a monokliját. Mindketten várakozásteljesen néztek rá. Végre megszólalt a leány, a hangja kissé reszketett:

— Melanie tante és Ottó bácsi helyeselnék ezt a házasságot?

A báró sietett közbevágni:

— Hogyne... hogyne, édesem... persze, hogy helyeseljük... azaz, hogy — itt a feleségéhez fordult — kedves Melanie... te mondád... nagyon jó parthie...

A báró zavarban volt, mert szíve mélyen bizony nem helyeselte, hogy egyetlen nővérenek árvája, Balogh felesége legyen. De a házi hatalommal rendelkező Melanie — a ki tetemes vagyonával megaranyozta a Sámsonok lekoppott címerét — kijelentette, hogy ő úgy akarja. Szegény Ottó nem tehetett egyebet, mint hogy ő is osztotta felesége nézetét. A bárónő egy jéghideg tekintettel végig nézte az urát, mire az még jobban belesüppedt nagy angolzsöllyébe és azután legnyájasabb hangján fordult a húgához:

— Mindketten úgy találjuk édesem, hogy rád nézve igen előnyös ez a házasság. Balogh gazdag ember, a vidék első birtokosa, a családja legalább hatszáz esztendő...

Sámson közbeszólt:

— Hétszáz, édesem.

— Jó, legyen hétszáz, az már nem nagy különbség... Elég az hozzá, előkelő familia... igaz, hogy kissé nyers természetű, de régi igazság, hogy ezekből válnak a jó férjek. Nekünk az a meggyőződésünk, hogy boldog leszel vele.

— Igen, de én nem szeretem — jegyezte meg egész halkán Márta. Sámson zavarában köhécselt és idegesen malmozott újjaival. A felesége ellenben egész nyugodtan kérdezte:

— Talán szerelmes vagy valakibe?

sen lekötötte a közönség figyelmét játéka iránt. Hogy a közönség ezúttal ismét zajongott, különösen a pódium feletti karzat szélén, már megszoktuk és szinte letesünk a reményről, hogy erről leszoktassuk. Hiábavalók a kérelmek, a figyelmeztetések. Ezúttal már a szolga által volt kénytelen a rendezőség a közönségnek egyes tagjait figyelmeztetni, hogy a kaszinó a szomszéd teremben van. A taps és lelkesedés is szép, a míg nem csap át a szertelenségbe és nem fajul demonstrációvá — a jó ízlés ellen.

Körünk kisszebeni választmánya február 10-ikén igen sikerült estélyt tartott, a melyen *Lasztkay* Margit zongorázott, *Spiegel* Ervin szavalt, *Hegedüs* József felolvasást tartott, dr. *Pavlas* József, *Gönnert* Béla és dr. *Windt* Arthur Fesca Trióját játszották el s tizenkét tagú női-énekkar *Hazslinszky*: «A tavasz» című daljátékát adta elő.

A Kör február hó 21-ikén tartandó felolvasóestélyének műsora:

1. «Éji parbaj.» Temérdektől. Szavalja *Fábry* Viktor úr.
2. «Utazásom a sárosvármegyei múzeum körül.» A Széchenyi-kör felolvasó-estélyére írta *Divald* Kornél; felolvassa dr. *Wallentinyi* Samu úr.

A Kör estélyei:

Febr. 21. . felolvasóestély.	Márcz. 7. . felolvasóestély.
• 28. . zeneestély.	• 14. . zeneestély.

HIREK.

— **A király előtt.** *Bornemissa* Ádám cs. és kir. kamarás, Sárosvármegye főispánja febr. 13-ikán kihallgatáson vett öfelségénél.

— **Kinevezés.** Dr. *Selley* Sándor miniszteri tanácsost belügyminiszteri államtitkárrá nevezte ki a király. Az új államtitkár 1879—1883-ig az eperjesi jogakadémia tanára volt s mint ilyen a Semsey-családból nőülvén meg, vármegyénk több családjával rokoni viszonyban van.

Az igazságügyminiszter *Körtvélyessy* Pál komáromi tsvzéki segéd-telekkönyvvezetőt a felsővízközi járásbíró-sághoz telekkönyvvezetővé nevezte ki.

A belügyminiszter Sárosvármegyében a pécsújfalui anyakönyvi kerületbe *Hercs* Emil segédjegyzőt anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki és őt a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter *Demcsák* János késmárki járásbírói irnokot és *Kohánszky* Béla beregszászi tsvzéki díjnokot az eperjesi törvényszékhez, *Demény* Győző eperjesi tsvzéki irnokot pedig a komáromi törvényszékhez helyezte át.

A pénzügyminiszter *Herczegh* Károly eperjesi pénzügyőri felügyelőt, hasonló minőségben Nagyváradra helyezte át.

— **Kirendelés.** Az igazságügyminiszter *Gaal* Jenő felsővízközi járásbírói aljegyzőt az ottani ügyészségi megbízott állandó helyettesévé rendelte ki.

Márta ránézett az ő ártatlan kék szemével. Egy kicsit elpirult, de azért minden zavar nélkül válaszolt:

— Nem, eddig még senkibe.

— Akkor jól van Ha nem szereted, az nem baj, majd megjön az később, erről biztosítok... Holnapután megtarthatjuk az eljegyzést. Helyes?

— Igen — felelt egész halkán a leány Nein mert ellenkezni.

Azután a szobájába futott és sokáig ült mozdulatlanul a sötétségben. Tehát ő férjhez megy és pedig nemsokára. A szép álmoknak vége, el kell őket temetni... A valóság az, hogy ő bevonul a szentistváni ódon kastélyba, mint annak úrnője... és akkor meglesheti pünkösdi éjszakáján a gyönyörű Mérey Klárát, a mint lebegő fáttyollal és földet seprő aranyhajával végig suhan a termekben... Romantikus lelkével elképzelte, hogy úgy lesz. Olyan titokzatosnak, különösnek képzelte jövődéli otthonát; álmódosra hajló természetének nagyon megfelelt a bagolyvár. A völgyégyre nem is gondolt, őt csak kastélya érdekelte.

Mikor Balogh újjára húzta az arany-karikagyűrűt, kissé megremegett. Olyan különösnek találta azt, hogy ő ennek az embernek a menyasszonya. Nagy, kék szemével félenken bámul rá, úgy, hogy az alig merete megcsókolni, csak a homlokát érintette az ajkával. Pedig a férfi szerette, imádta ezt az ártatlan kis galambot,

— **Megbízás.** *Herkely* Irén okl. tanítónőt, *Herkely* János városi orvosunk leányát, a kassai felső leányiskolában a francia nyelv tanításával bízták meg. A nevezett kisasszony Japánból pár héttel ezelőtt jött haza, a hol — mint a lapunkban megjelent tárczalevelekből ismeretes — az osztrák-magyar nagykövet családjánál volt harmadfél évig nevelőnő.

— **Halálozás.** Vármegyénknek szép reményekre jogosító ifjú hivatalnok: dr. *Semsey* Olivér aljegyző halt meg február 13-ikán. Pár hóval ezelőtt meghűlés következtében izületi csúzt kapott, a mely utóbb szív-bajja fejlődött s kioltotta e derék fiatal ember életét, a ki tehetsége, szorgalma és törekvő buzgalma révén közbecsülésben állott. Temetése, nagy és őszinte részvét mellett, folyt le a szülői házban, a melyet ifjú tagjának korai elhúnyta mély gyászba borított. A vármegye tisztikara külön gyászjelentést adott ki és testületileg jelent meg a temetésen. A család gyászjelentése így hangzik: „Semsey Ottó és neje sz. Bánó Gizella, mint szülők, dr. Semsey József, mint testvére és Semsey-Jóny Natália, mint nagyanyja — úgy saját, mint a kiterjedt rokonság nevében is — fájdalomtól mélyen lesújtott szívvel jelentik, hogy életök legszebb reménye, vigasztalója, forrón szeretett fiok, testvére, illetve unokája: semsei *Semsey* Olivér, a jog- és államtudományok tudora, Sárosvármegye aljegyzője febr. 13-ikán reggeli 8 óraker, élete 25-ik évében az élők sorából elköltözött. A megboldogult drága tetemeit február 15-ikén, csütörtökön délután 3 óraker fogjuk Demétén, a róm. kath. egyház szertartásai szerint, a helybeli családi sírboltban örök nyugalomra elhelyezni. Az engesztelő szentmiseáldozat a következő nap reggel fog a demétei kegyúri templomban a Mindenhatókat bemutatni. Deméte, 1906. február 13. Örök szeretetünk virraszt; életünk leszakasztott virága felett!”

Lichtig H. Lajos kereskedő febr. 16-ikán, 69 éves korában, házassága 37-ik évében, hosszabb betegeskedés után, meghalt. Temetése ma d. u. 2 1/2 óraker lesz.

— **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ág. n. evang. l. egyház ma d. e. 11 óraker a koll. főgimn. tanács-teremben egyházi közgyűlést tart. Főbb tárgyak: 1. A számvizsgáló-bizottság jelentése a pénztári zárszámadásokról és a vonatkozó egyháztanácsi javaslat. 2. F. évi költségeloirányzat megállapítása. 3. Jelentés a templomrenoválásra gyűlt szeretetadományok kezelőpénztára átadásáról és átvételéről. 4. Indítvány az istentisztelet nyelvére vonatkozólag.

— **Városi közgyűlés.** Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete kedden d. u. 3 óraker közgyűlést tart, a melynek legfőbb tárgya lesz a *vízvezeték létesítése ügyében a vállalati szerződés megkötése*. Ezen ügy kiváló fontosságára való tekintettel, kérjük a városi képviselőket, hogy teljes számmal jelenjenek meg, nehogy a közgyűlés határozatképtelen legyen.

— **A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** «Erzsébet»-árvaháza javára farsang utolsó napján: február 27-ikén Eperjesen, a városi Vigadó nagytermében, a

67. sz. cs. és kir. gyalogezred zenekarának közreműködése mellett jótékonycélú jelmez és álarcos bált rendez. Belépődíj személyenként 2 kor., karzati ülőhely 4 kor. Felülfizetések nyilvánosan nyugtáztatnak. A jegyek előzetesen Kósch Árpád egyleti pénztárosnál kaphatók. Előjegyzések nem fogadtatnak el s a jegyek azonnal kiváltandók. A rendezőség felkéri a közönséget, hogy lehetőleg jelmezben avagy álarcban minél számosabban megjelenni sziveskedjenek, s a maga részéről mindent elkövet arra nézve, hogy ez a nagy bál méltóan sorakozzék az egylet által eddig rendezett hasonló mulatságokhoz. A jelmezesek és álarczosok kéretnek már pontban 1/2 8 óraker megjelenni. Kezdeteste este 8 óraker.

— **Szakosztályi ülés.** Eperjes sz. kir. város jogi- és pénzügyi szakosztályai tegnap d. u. 3 óraker ülést tartottak, a melynek tárgyai a következők voltak: 1. A fogadói, vendéglői, kávéház-, korcsma- és sörház-üzletekre és a zárórára vonatkozó két szabálytervezet. 2. Woloszinovits János és társa kérvénye a vágóhídi építésnél értéksökkenés elengedése s többletmunka elfogadása iránt. 3. Tanácsi javaslat a vízvezeteki versenytárgyalás eredménye ügyében.

— **A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** utolsó farsangi jelmez- és álarcos-bála iránt nagy az érdeklődés. A rendezőség e napokban a hölgyekhez külön felhívást is intézett, kérve a bálon való megjelenést, lehetőleg inagyar jelmezben avagy álarcban; de miután valószínű, hogy sokan ily külön felhívást nem kaptak, ezúton kéri a rendezőség a mélyen tisztelt hölgyeket, hogy tömeges részvételük s jelmez- vagy álarcban leendő megjelenésük által a bál sikerét előmozdítani sziveskedjenek. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a bálbizottság bármely tagja, vagy *Osswald* Károly, a nőegylet h. titkárja.

— **Az «Uránia» Eperjesen.** Az «Uránia» Magyar Tudományos Színház három előadása közül az első tegnap este tartották meg. Ma az «Orosz-japán háború», holnap pedig «Skórczia» kerül színre, a rendes helyárak mellett.

— **Meghívó.** Van szerencsénk az Országos Vöröskereszt-egylet eperjesi fiókjának t. tagjait a február 20-ikán, azaz kedden délután 3 óraker az Eperjesi Széchenyi-kör művész-szobájában tartandó évi közgyűlésünkre tisztelettel meghívni. Tárgy: Jejentések. Indítvány egy műkedvelői színelőadás rendezésére, a melynek tiszta jövedelme felerészben az Izraelita népkonyha javára, felerészben pedig a városi közkórház részére beszerzendő Röntgen-készülék költségeire volna fordítandó. Esetleges más indítványok. Eperjes, 1906. évi február hó 17-ikén. *Semsey* Kósch Kornélia, elnök, *Gömöry* János, titkár.

— **Táncmulatság.** Az eperjesi izr. kereskedő-ifjak március 10-ikén jótékonycélú táncmulatságot rendeznek a «Newyork» kávéház emeleti helyiségében.

— **Társasvacsora.** Az Eperjesi Kuglizó-Társaskör választmánya február 21-ikén, szerdán este 8 óraker a «Fekete sas» vendéglőben társasvacsorát rendez. Jelentkezni lehet *Osswald* Károly egyleti pénztárosnál.

— **Nyugtázás.** Néhai *Semsey* Olivér vm. aljegyző temetése alkalmából rendelt vasúti különvonat költségeinél 17 kor. fölösleg mutatkozott, mely összeget a rendezőség az «Erzsébet»-árvaház javára adományozta. Ez összeg átvételét hálás köszönettel nyugtázza — a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében — *Kósch* Árpád, pénztáros.

— **Pályázat szolgai állásra.** A vall.- és közokt.-ügyi magy. kir. minisztérium a kir. kath. főgimnázium rendes szolgai állására 1906. március 10-ikéig pályázatot hirdet. Teendőik: az intézetségi seprés, tisztogatás, kiszolgálás stb. végzése. Elsőbbségben az igazolványos kath. vallású altisztek részesülnek. A magyarul írás és olvasás, magyar nyelvképesség és honpolgárság elengedhetetlen feltételek. A folyamodványok a minisztériumhoz címezve, az igazgatóságához küldendők.

— **Szélhámos kéregetők.** Az elmúlt héten több kéregető járt a városban házról házra, könyvradományokat gyűjtve. A kéregetők mindenhol dr. Rosenberg Teofilné ajánlatára hivatkoznak, ki azonban ajánlatával senkit sem látott el s nevével a kéregetők visszaélnek.

— **A köztisztaság és közegészség érdekében** ma egy hete közölt felszólalás folytán arról értesítenek bennünket, hogy dr. *Holénia* Gyula főorvos és *Faragó*

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értékes utazásokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testvért, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárban. — Áru átvételhez 4—korona

József tanácsos elkészítették már a szemétkihordási szabályrendelet tervezetét s bemutatták a polgármesternek, a ki a tervezet át akarja dolgozni, mert igen részletesnek tartja. Ezt tudomásul vesszük s várjuk, hogy az ügy mielőbb közgyűlés elé kerüljön s átdolgozás címén ne tartassék fenn sokáig a mai állapot. Egyébként arról is értesülünk, hogy többen tettek már ajánlatot a szemétkihordásra a lapunkban megjelent sürgetés következtében.

— **Színházi hírek.** Színházunk sorsa 1906. virágvasárnapról számítandó egy évre eldöntöttnek tekintendő, a mennyiben Sátoraljúj hely megfelelt ama feltételnek, hogy ha ő is *Micsey F. György* színigazgatónak ad játszási engedélyt, egy próbaévre a kerület megalakult. Eperjes mellett Beregszász és Bártfa is a kerületbe tartozik s csatlakozásra hívták fel még Munkácsot, Ungvárt, Sárospatakot, Nagymihályt és Homonnát. Sátoraljúj hely szépen pártolja *Micseyt*; ingyen színház és 30 öl fa mellett ad ugyanis 1000 kor. szubvenziót neki. A *ZEMPLEN* című lap közlése szerint már márcziusban Sátoraljúj helyre megy *Micsey* társulata s virágvasárnapig ott játszik. Kívánatos volna, hogy ha április vagy május hónapokban Eperjesen is bemutatkoznék s az őszi kéthavi szezonon kívül a tavasszal tartana nálunk, két-három hétig, előadásokat.

— **Az evangélikus Nőegyesület teaestélye.** Az eperjesi Ev. gyámint. Nőegyesület szokásos teaestélyét az idén febr. 10-ikén tartotta meg a városi Vigadóban. Általános volt iránta az érdeklődés, úgy, hogy az ideai teaestély is úgy anyagi, mint erkölcsi tekintetben fényesen sikerült. A szép sikerért méltán illeti meg az elismerés az egyesület buzgó elnökét, *Mosánszky Gyöző* német, a választmány és a rendezőség lelkes tagjait, a kik mindannyian heteken át fáradhatatlanul működtek a jótekonny cél érdekében. A Nőegyesület választmánya minden évben gondoskodik róla, hogy valami újat és élvezeteset nyújtson; a közönség pedig a legnagyobb elismeréssel honorálja az egyesület figyelmét. Az ideai teaestély vonzó újdonsága és fénypontja volt az *elő-sakk-játék*, a melyet *dr. Weiszer Emil* rendezett, «Királycsata» volt a címe a játéknak. Két párt: a fehér és fekete tábor küzdött egymással a győzelemért. A fehér király vereségével ért véget a játék. A szereplők komolysága és méltósága, a játék szabályos lefolyása, a szemből szebb öltözetek és jelmezek nagy tetszést arattak és a közönség zajos tapsokban adott kifejezést elismerésének. A Királycsata szereplőinek szép névsora a következő volt: Fehér király *dr. Wallentinyi Samu*, fekete királyné *dr. Sarudy Vilmosné*; fekete király *Matherny Gusztáv*, fekete királyné *Gerhard Béláné*; női testőrök a fehér királyi pár mellett: *Fest Janka* és *Bárdos Etelka*; női testőrök a fekete királyi pár mellett: *Luchs Róbertné* és *Zaitz Tivadarné*; hírnökök a fehér királyi táborában: *Dániel Szabó György* és *Palkovics Pál*; hírnökök a fekete királyi táborában: *Lányi Alfréd* és *Krieger Mihály*; amazonok a fehér királyné udvarában: *Antal Aranka* és *Zavatzky Mimi*; amazonok a fekete királyné udvarában: *Vogel Béláné* és *Divald Lajosné*; előcsatárok a fehér táborban: *Weiszer Ilus*, *Körtvélyessy Irénke*, *Hvozdivics Paula*, *Hódinka Alice*, *Dite Amália*, *Télessy Ilona*, *Jakobei-Domokos Klára*, *Maurer Annus*; előcsatárok a fekete táborban: *Bakay Péter*, *Scholze Antal*, *Kovách Géza*, *Veszely Júlián*, *Klauszer László*, *Karlovsky Lajos*, *Duszik Lajos*, *Jeszenszky János*. Öreg tudós, mint hadbíró (fehér) *Richnavszky Oszkár*; öreg tudós, mint hadbíró (fekete) *dr. Weiszer Emil*. A sakk-játék után a bazárnál gyűlt össze a közönség, a hol *dr. Wallentinyi Samu* és *Molitorisz István* német lekötelező szívességgel szolgáltatták ki a tárgyakat a nyertes vásárlóknak. A virágátorba *dr. Mikler Károlyné*, *Maléter Erzsike* és *Szmoligovics Manyika* vonzották a virágkedvelő ifjúságot. A pezsgőpavillonokban *dr. Csatóry Ágostné*, *Szentiványi Józsefné*, *Eckensberger Nándorné* és *Piffel Viktorné* fogadták szeretettelően a pezsgőre szomjazókat. A teát *Gamauf Györgyné*, *Peskó Ödönné* és *Pálesch Árpádné*; a sódat *Farkas Lajosné* és *Mayer Endréné*; a cukrászdai dolgokat *dr. Sarudy Vilmosné*, *dr. Sztahlo Jánosné* és *Zavatzky Szilárdné*; a fekete-kávé Bretz Sándorné szolgáltatták ki a legnagyobb figyelemmel. A nagyszámú közönség igen jó hangulatban töltötte el az éjjelt. A multság egész reggelig tartott, a mikor is minden résztvevő egy kellemes est emlékeivel tért haza. A Nőegyesület választmánya és a rendezőség pedig azzal a felemelő érzéssel gondolhat vissza az elmúlt estélyre, hogy odaadó fáradozását méltó siker koronázta.

— **Bajok a kisállomáson.** Lapunk már több ízben, különösen pedig 1905. okt. 29-iki számában foglalkozott azon visszaszállásokkal, melyek Eperjes városi állomásán fennállanak. Ebbeli közleményünk felkeltette a kassai keresk. és iparkamara figyelmét s november 10-ikén, 9156. sz. alatti átiratában, az eperjesi városi megállóhely forgalmi mizériáinak mielőbbi

orvoslását kérte a kamara a kassa-oderbergi vasút vezérigazgatóságától. Erre az átiratra most válaszolt a Ksod. igazgatósága. A válasz a következő: „Eperjes város megállóhelyen rendes körülmények között az ott levő két váróhelyiség a szükségletnek teljesen megfelel. Csakis vásárok és rendkívüli alkalmakkor észlelhető oly forgalom, melyet a vezérigazgatóság is állandó figyelemmel kísér és melynek további növekedése esetén — jöllehet a tözsomszédságban Eperjes állomáson már meglevő tágas és minden követelményeknek megfelelő berendezések állanak rendelkezésre — fedett peronnak, vagy esetleg fedett verandának létesítését kilátásba vette, de a költségek fedezetének hiányában ezideig meg nem valósíthatta. A mint erre alkalom nyíltni fog, a vezérigazgatóság nem fogja elmulasztani, az a közönség jogos igényeinek megfelelő intézkedéseket megtegye. Addig is — tekintettel arra, hogy a menetjegyek kiadásával megbízott őt ellen eddigélel panasz nem merült fel, a kiadó őrnök hivatalnokokkal vagy altisztával való pótlását ezidő szerint nem teheti kilátásba.” Eddig a válasz. Köszönetet mondunk a kassai keresk. és iparkamarának, hogy Eperjes város ügyeit figyelemmel kíséri és azok ellen orvoslást keres; de a Ksod. vezérigazgatóságának válaszával nem lehetünk megelégedve, mert az általunk leirt állapotok valóságban alapulnak és gyors orvoslást igényelnek.

— **Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület** ma délután 2¹/₂ órákor a városháza tanácstermében tartja meg X. rendes évi közgyűlését. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. A választmány jelentése az 1905. évről. 3. A pénztári és számvizsgálói jelentés; a fölmentés megadása. 4. Költségvetés az 1906. évre. 5. Indítványok. 6. A tisztikar, választmány és a számvizsgálók lemondása, és új tisztikar megválasztása.

— **A tifuszjárvány** csökkenést mutat ezen a héten. A járványbizottság a csütörtöki ülésen a köztisztasági intézkedéseket szigorította s többek közt elrendelte, hogy a pöczegődröket városi erővel kitisztítsák mindenütt, a hol azok a csatornákkal nincsenek összekötve. A tejvizsgálatot nem a városi kórházban, hanem a Korn-féle gyógyszerár laboratóriumában fogatosítják. Ki kell azonban emelnünk, hogy a vármegyei és városi egészségügyi közegyek együttes működése nélkül a tifusz nem lesz elfojtható. Így, ha a tejet szabad továbbra is hordani a tifuszos községekből (pl. Kellemesről) Eperjesre, hiába minden törekvése városunknak. Sajnosan tapasztaljuk ezen együttműködés hiányát, a mi abból is látható, hogy a vármegye — hiteles helyről nyert értesülésünk szerint — nem közölte Eperjes város előjáróságával azt pl., hogy Kellemesen is kiütött a tifusz. Az ilyen községekből a tej behordását el kell tiltani, mert azt senki sem akadályozhatja meg, hogy a napi-vizsgálat előtt — útközben — ne adjanak el a falusi asszonyok tejet. A tifusz járvány statisztikai adatai, pénteken délig, a következők: Az utolsó héten 10 új megbetegedés történt. Az összes bejelentések száma 181; meghalt 20, ápolás alatt van 60 beteg.

— **Közgyűlés.** Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság febr. 14-ikén tartotta meg közgyűlését *dr. Schmidt Gyula* elnöklésével. A közgyűlésen 22 részvényes jelent meg, a kik 326 részvényt képviseltek. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentésének meghallgatása után a közgyűlés elhatározta, hogy a 11-ik sz. szelvényt márcz. 1-jétől kezdve 10 koronával váltja be. Indítványok nem adatván be, a közgyűlés áttért a választásokra és közfelkiáltással megválasztotta elnöké *dr. Schmidt Gyulát*, igazgatósági tagokká pedig 3 évre, *dr. Flórián Károlyt*, *dr. Müller Bertalant*, *Sztankay Lászlót*, *dr. Sztahlo Jánost* és *Zavatzky Szilárdot*.

— **A Thököly-hamvak** elhelyezésének kérdése körül egész irodalom támadt. *Burgán Aladár* röpiratban felelt *Flórián Károly* cikkére, a *SZEPESI LAPOK*-ban pedig *Oppel Jenő* és *Bruckner Győző* közt folyik polémia. A *SZEPESI ELLENŐR* a további vitát fölszögesnek tartja s «Eső után köpeny» cím alatt a következőket írja: „Thököly hamvait a király Eperjesnek adományozta. A hogy ezt Késmárk megtudta, erősebb jussa érdekében elkeseredett tollharcot indított Eperjes ellen, melynek immár csakis akadémikus értéke lehet. Ma Késmárk csak a hamvak jogállapotában lehet, *de facto* Eperjes fogja őket kapni. *Debusset pridem.*”

— **Tátralomnicz télen.** Lapunk egyik túrista munkatársa a közelmúlt déltől napokban kirándulást tett Tátralomniczon. Útját Poprádról a «Waggon Lits» pazar berendezésű hálókocsiján tette meg. Mindössze három vendég utazott rajta. Magában a fürdőben nagyon kevés a vendég, bár a téli tartózkodás ott igazán csendes és kellemes. Nem hiszszük azonban, hogy a kassa-oderbergi vasút igazgatósága e, naponként egyszer Budapestről este kiinduló és reggel Lomniczra érő kocsisatlakozással valami nagyon előmozdítaná a téli

túristikát a Tátrában. Nevezetesen kifogásoljuk azt, hogy a Tátralomniczra érő vonat rövid egyórai tartózkodás után már visszatér Poprádra. Legalább néhány órát, pl. a délutáni poprádi-ruttkai s illetve kassa-budapesti gyorsvonatig kellene ott tartózkodnia, hogy a kiránduló közönség pár órai időt nyerjen a téli Tátralomnicz s főleg pazar fényű és berendezésű szállójának megtekintésére. Ennek eredménye az volna, hogy a kassai és eperjesi túrista közönség s talán Szepesvármegye szomszédos közönsége, pl. vasárnaponként tehetne oda kirándulást. Az a kassa-oderbergi vasúti igazgatóság, mely a túristika emelése érdekében a szombat, vasár- és ünnepponi kedvezményes jegyeket Poprádra és Csorbára a téli időnyire is kiterjesztette, meglehetné azt is, hogy hetenként egyszer vagy kétszer lehetővé tenné a tátralomniczi kirándulást is, a mi csakis a vonat menetrendjének megváltoztatásával volna lehetséges. Ajánljuk indítványunkat az igazgatóság figyelmébe. Mult vasárnapon Róth tanár vezetése mellett az iglói diákok egy része is kirándult Lomniczra s onnan szánkán Tátrafüredre folytatta útját. Ez azonban költséges dolog s nem mindenki teheti meg. Nekünk is az a meggyőződésünk, hogy a Tátra télen is megérdemli, hogy a túristák tömegesebben fölkeressék s annak gyönyörű enyhe éghajlatában és szépségeiben gyönyörködhessek. Ennek előmozdítása azonban kizárólag a kassa-oderbergi vasúti igazgatóság intézkedésével fog.

— **Gör. kath. püspökség Amerikában.** A pápa megengedte, hogy Amerikában gör. kath. püspökség állíttassék fel. A magyarországi gör. kath. püspökök a következőket ajánlották erre az új tisztre: *dr. Hodobay Andor* eperjesi kanonokot, *dr. Szabó Simon* plébánost és *Papp Antal* ungvári püspöki irodaigazgatót.

— **Elítélt párbajozók.** A nyár folyamán *Fuhrmann Imre* eperjesi kir. ügyész és *Elsasz Manó* mérnök — vendéglőben keletkezett összekocczanásból s ezt követő írásbeli sértésből kifolyólag — párbajt vívtak, mely *Fuhrmann Imre* kisebb megsértülésével végződött. Az erre megindult bűnvádi eljárás folyamán a m. kir. Kúria az eperjesi kir. törvényszék helyett a kassai kir. törvényszéket küldötte ki, tekintettel arra, hogy *Fuhrmann* az eperjesi kir. törvényszék mellett működik, mint kir. ügyész. A kassai kir. törvényszék — *dr. Nyékhegyi Lóthár* kir. főügyészi helyettes vádjá alapján — *Fuhrmann* 2 napra, *Elsasz* pedig 1 havra államfogházra ítélte. Az ítélet ellen csupán *Elsasz* felebbezett annak súlyossága miatt.

— **Régi kút.** Csütörtökön este a Főutca 92. sz. Lakner-féle bérház udvarán *Klein Béla* tanuló alatt beszakadt a kövezet s a fiú egy lyukba esett. Másnap felbontották a kövezetet s egy deszkafalat, régi mély kútra bukkantak, a melyet aztán földdel tömtek be. Mindezt azért közöljük, mert a városban az a téves hír volt elterjedve, hogy azt az alagutat fedezték volna fel ilyen véletlenül, a mely *II. Rákóczi Ferencz* fejedelem eperjesi udvarházát a nagysárosi várral állítólag összekötötte.

— **A kassai kereskedelmi és iparkamara** január 26-ikán tartott közgyűlésén a következő fontosabb ügyek kerültek tárgyalásra. Tudomásul vették a kereskedelmi miniszter rendeletét, a mely szerint a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezete jogosítva van bárkinék, tehát nem tagoknak is árúit eladni, mert az alapszabályok ezt nem tiltják meg. Elhatározták, hogy a katonaság részére szállítandó lábbelik elkészítését ezentúl nem a jelentkezők számaránya, hanem az egyes községekben megállapított lábbeli-iparoslétszámhoz mért arányban osztják szét. Részletesen tárgyalták a húsdéragság okait s a kellő adatok beszerzése után felirnak e tárgybani a kormányhoz. Pártólólag irtak fel a kereskedelmi miniszterhez — *Bártfa* sz. kir. város közgyűlési határozata kapcsán — az iránt, hogy *Bártfa* egy nagyobbzahású textilipari gyártelep létesíttessék. Örömmel vették tudomásul, hogy *Bártfa*, állami támogatás mellett, építőipari szövetkezet létesül. Körlevelet intéztek az alispáni hivatalokhoz az iránt: mely háziiparok lennének vidékünkön meghonosíthatók?

— **Syndetikon** ragaszt mindent! 12, 20, 32, 40 és 50 fillérré kapható Eperjesen Cattarinonál.

— **Nyilvános köszönet és számadás.** Az evang. nőegyletnek február hó 10-iki teaestélyére a buffethez *éltelneműket ajándékoztak*: *dr. Balpataky Imréné*, *ö.zv. Benigny Ervinné*, *ö.zv. Bohrandt Vilmosné*, *Bretz Sándorné*, *Berger Samu*, *Csengey Gusztávné*, *Divald Lajosné*, *Faltin Gézáné*, *Farkas Lajosné*, *Fábry Lajosné* (Nagysáros), *Frenyó Lajosné*, *Gubcsó Gyuláné*, *Halbsch Gusztávné*, *Hazslinszky Tamásné*, *Holénia Béláné*, *ö.zv. Jármay Béláné*, *Klemens T. Jánosné*, *Kóch Tivadarné*, *Krayzell Aladárné*, *ifj. Molitorisz Istvánné*, *Melcer Gyuláné*, *Mihalidesz Lajosné*, *Maguth Miklós*, *id. Molitorisz Istvánné*, *dr. Mosánszky Gyözőné*, *Mikolík Istvánné*, *dr. Mikler Károlyné*, *Mayer Endréné*, *dr. Osvald Tivadarné*, *Oeschger Adél*, *Peskó Ödönné*, *ö.zv. dr. Sarudy Vilmosné*, *Schroepfer Antalné*, *ö.zv. Szénássy*

Sándor
törizs
Wallent
darné,
iványi
Belatini
buffethe
dorné
Gallotsi
Gömör
pádné
és Erzs
Jeney J
Kósch
Emma,
Raisz V
Csatóry
Melioris
Vörös S
Béláné,
Ottóné,
Lajosné,
Viktorné
Schustel
bertné,
Kornelm
és Ham
— Kész
tak: ö.zv.
Vilmosn
Tarr Ká
Gyözőné
Gusztávn
risz Istvá
Aranka,
Frigyest
Györgyné
Mária, V
Lajosné,
Vogel E
dorné,
Frigyest
Dánielné
mánné,
Both Ta
Endréné
Semsey
Béláné,
Jánosné,
— Felül
40 k.;
dr. Schu
Viktor,
Árpád,
10—10
Luchs
Máriássy
dr. Prop
Károly,
zsefné
Zavatzky
dr. Kak
Dobráns
és Sztar
József h
dr. Kis
kóczy I
Dessewf
318 kor
Szántó
séért, G
nak a
valamint
nek s a
szönetét
volt: be
hölgyek
összesen
Tiszta
diakonis
— E
ki nem
s ha m
megtalál
levelet a
oly könn
nálatá a
ható a
Szabadse
szaggatá
— A
11-iki tá
voltak:
Pletényi
5—5 k.
István 4
3—3 ko
Balázs J
Vilmosn
Szilvássy

en kifogásoljuk azt, rövid egyórai tar- rádra. Legalább né- ttkai s illetve kassa- tartózkodnia, hogy nyerjen a téli Tátra- endezési szállójának e az volna, hogy a ég s talán Szepes- pl. vasárnaponként ssa-oderbergi vasúti elése érdekében a vezményes jegyeket re is kiterjesztette, egyszerű vagy kétszer dulást is, a mi csakis atásával volna lehet- igazgatóság figyel- vezetése mellett az Lomniczra s onnan t. Ez azonban költ- ti meg. Nekünk is átra telen is meg- bben fölkeressék s an és szépségeiben ítása azonban kizá- gatóság intézkedé- merikában. A pápa r. kath. püspökség r. kath. püspökök a tsztre: dr. *Hodobay* o Simon plébánost odaigazgatót. olyamán *Fuhrmann* Manó mérnök — másból s ezt követő rbajt vívtak, melyével végződött. Az mán a m kir. Kúria kassai kir. törvény- gogy *Fuhrmann* az hűködik, mint kir. — dr. Nyékhegyi a alapján — *Fuhr- vari* államfogházra felebbezett annak a Főutca 92. sz. Béla tanuló alatt kba esett. Másnap szkafalú, régi mély földdel tömtek be. árosban az a téves utat fedezték volna kóczy Ferencz fej- sárosi várral állító- iparkamara január ző fontosabb ügyek ttek a kereskedelmi a Sárosvármegyei Szövetkezete joga- nak is áruít eladni, ak meg Elhatározó- itandó lábbeliek el- k számaránya, ha- ított lábbeli-iparos- szét. Részletesen a kellő adatok be- kormányhoz. Párto- iszterhez — Bártfa kapcsán — az íránt, textilipari gyártelep másul, hogy Bártfán, szövetkezet létesül. atalokhoz az íránt: n meghonosíthatók? t 12, 20, 32, 40 és tarinonál. amadás. Az evang- stélyére a buffethoz patakyl Imréné, öz. ümosné, Bretz Sán- sztávné, Divald La- sné, Fábry Lajosné só Gyuláné, Halbsch Holénia Béláné, öz. Istvánné, Melcer th Miklós, id. Molí- özöné, Mikolík Ist- Endréné, dr. Oszvald Özönné, öz. dr. talné, öz. Szénássy

Sándorné, dr. Szehtlo Jánosné, Scholze Alfrédné, Szu- törisz Frigyesné, Thrór Gyuláné, Vogel Béláné, dr. Wallentiny Samuné, Zavatzky Szilárdné, Zaitz Tiva- darné, Szentiványi Józsefné. — *Pezzgót adtak*: Szent- iványi Józsefné, Törley József Budafok, Littke L. Pécs, Belatini Braun A. Budapest. — *Késszénadomány a buffethoz*: Luchs Róbertné 8 k.; Eckensberger Nándorné 6 kor.; Bielek Lászlóné, Dessewffy Lajosné, Gallotsik Lászlóné, Gasch Jánosné, dr. Flórián Károlyné, Gömöry Jánosné, Gramer Nándorné, dr. Lakner Árpádné és dr. Schmidt Gyuláné 5—5 k.; Dúzs Mária és Erzsike, Draskóczy Lajosné, Hennei Zsigmondné, Jenev Józsefné, Klefner Irén, öz. Kósch Arturné, öz. Kósch Frigyesné, Mangesius Ilona és Mária, Jelenik Emma, Lintner Károlyné, dr. Mosánszky Tituszné, Raisz Viktorné, Szánik Ernőné, Tarr Károlyné és dr. Csatóry Ágostné 4—4 k.; öz. Csatóry Zsigmondné, Meliorisz Ilka, Schöpflin Gézané, Urbán Gyuláné és Vörös Sándorné 3—3 k.; Gamauf Györgyné, Gerhard Béláné, Hartmann Albertné, Nagy Irma, Ludmann Ottóné, Liptai Lajosné, Matavovszky Béláné, Maurer Lajosné Molnár Mária, Mikler Szerén, öz. Palecskó Viktorné, Pap Jenőné, Perényi Vilmosné, Raab Jánosné, Schustek Nándorné, Slajchó Mihályné, Spanner Róbertné, dr. Szlávik Mátyásné, Szoha Endréné, Teltsch Kornélné és Wurfel Adolfné 2—2 k.; Glatz Jánosné és Hamborszky Bertalané 1—1 k.; összesen 178 kor. — *Késimunkát a bazárhoz a következők adományoz- tak*: öz. Bohrandt Vilmosné, Klemens Jánosné, Perényi Vilmosné, Ludmann Ottóné, dr. Szlávik Mátyásné, Tarr Károlyné, Gramer Nándorné, Fest Janka, Durst Gyözöné, Thrór Gyuláné, dr. Mikler Károlyné, Csengey Gusztávné, Dóbiás Ida, Zavatzky Szilárdné, ifj. Molitorisz Istvánné, Hódinka Alice, Slajchó Mihályné, Antal Aranka, Luchs Róbertné, Draskóczy Lajosné, Kobilicz Frigyesné, Bielek Lászlóné, Melcer Gyuláné, Gamauf Györgyné, Halbsch Gusztávné, Meliorisz Ilka, Adriányi Mária, Vandrak Vilma, dr. Balpatakyl Imréné, Frenyó Lajosné, öz. dr. Sarudy Vilmosné dr. Szehtlo Jánosné, Vogel Béláné, Fábry Lajosné (Nagysáros), Bretz Sándorné, Liptai Lajosné, Raab Jánosné, öz. Kósch Frigyesné, öz. Palecskó Viktorné, öz. Oszvald Dánielné, dr. Oszvald Tivadarné, öz. Sándor Kál- mánné, Gasch Jánosné, Dahlström Anna, Sanger Ilka, Both Tamásné, Farkas Lajosné, Pawelek Anna, Mayer Endréné, dr. Wallentiny Samuné, Pálesch Árpádné, Semsey-Kósch Kornélia, Peskó Özönné, Gerhard Dánielné, Szmoligovics Szilárdné, Sztutórisz Ella, Gömöry Jánosné, Divald Lajosné, Calderoni és Tsa (Budapest). — *Felülfizettek a következők*: Dr. Mosánszky Gyözöné 40 k.; Berzevics Béla 20 k.; Uhlarik Mátyás, N. N., dr. Schmidt Gyula, Bielek László, Tardy József, Piffel Viktor, dr. Ghillány György, dr. Szehtlo János, Kósch Árpád, Vilcz János és öz. Bergmann Nándorné 10—10 k.; dr. Balpatakyl Imre és Barts Emil 8—8 k.; Luchs Róbert, Szinyei Merse Félix, Bánó Árpád és Máriássy Béla 6—6 k.; dr. Flórián Károly, Sziklai Henrik, dr. Propper Adolfné, dr. Rosenberg Teofil, dr. Ferbstein Károly, dr. Propper József, Kubinyi Albert, Bleuer Józsefné és Grün Hermann 5—5 k.; Schroepfer Antal, Zavatzky Szilárd, dr. Rosenberg Mór, Bánó Aladár és dr. Kakúsz Béla 4—4 kor.; «Budapest» 3 k. 70 f.; Dobránszky Endre, Elsas Manó, dr. Oszvald Tivadar és Sztankay László 3—3 k.; Schlenger Lipót, Fiedler József hdn., Fest Lajos, Antal János, Pálesch Árpád, dr. Kis Jenő, Kovács Sándor, Gregor Endre, ifj. Draskóczy Lajos, Böhm Emil, Máthé Károly, N. N., dr. Dessewffy István és Kadletz Józsefné 2—2 k.; összesen 318 kor. 70 fillér. A szives adományozóknak, továbbá *Szántó* Zsigmondnak a sakkpódium díjtalan elkészíté- séért, *Gratzl* Andrásnak a kép festéséért, *Furley* Antal- nak a sátrak felállítása körül kifejtett fáradozásaiért, valamint az összes szereplőknek, az elárúsító úrhölgyek- nek s a rendezőség minden egyes tagjának hálás kö- szönetét fejezi ki az egyesület elnöksége. — Bevétel volt: beléptidjából 818 k.; felülfizetések 318 k. 70 f.; hölgyek adománya 178 k.; eladásból 991 k. 36 f.; összesen 2306 kor. 06 fill. Kiadás 1135 kor. 59 fillér. *Tiszta jövedelem 1170 korona 47 fillér*, a melyet a diakonissza-alap javára fordítanak.

— *Kínlóadás és szenvedés* jut annak osztályrészül, ki nem elég figyelmes arra, hogy egészségét megóvja s ha már megbetegedett, hogy a biztos orvosságot megtalálja. Ezer és ezer ember küldött hálás köszö- nyet azért, mert kínos csúsz és közhvényes bajából oly könnyen gyógyult meg a Zoltán-féle kenőcs hasz- nálata által mely kenőcs üvegenként 2 koronáért kap- ható a Zoltán-féle gyógyszerárban Budapesten V., Szabadságtér, s ezt jó tudni mindenkinek, ki testében szagot és csontjaiban hasogatást érez.

— *Az Eperjesi Kath. Legényegyesület* február 11-iki táncmulatsága alkalmából felülfizetni kegyesek voltak: Uhlarik Mátyás, Zaborovszky Béla 10—10 k.; Pletényi Endre, Csintalan Mihály, Répássy György 5—5 k.; Urbán Gyula, Cattarino Sándor, Molitorisz István 4—4 k.; Abszolon Ede, Hirschmann Ferencz 3—3 kor.; Brühl Menyhért, Andruscsakevics Henrik, Balázs János, Figula János, Kassay István, öz. Gallotsik Vilmosné, Kleinovszky Antal, N. N., Kósch Tivadar, Szilvássy Lajos 2—2 k.; Mészárovs István, Grieger

József, Grúsz László, Pálmay Róbert, Gregor Endre, Woloszinovits János, Földvári József, N. N., Párkányi Gyula, Láposi Béla, Káposztás Gábor 1—1 korona és Koch János 40 fillér. Összesen: 84 korona 40 fillér. Fogadják a nemesszívű adományozók ez úton is az egyesület leghálásabb köszönetét. *As elnökség*.

— *A legszebb asszony* vagy leány is szükségét érzi néha a szeplők és más arcztisztítási eszközök eltávolításának. Ily esetben a legjobban ajánlható szerek a székely- havasi bivalytejből készült «Alba»-szappan (ára 1 kor.), «Alba»-arczkrejm (ára 1 kor. 50 fill.) és «Alba»-hölgy- por (ára 1 korona 50 fillér), melyek semminemű ártal- mas vegyi-terméket nem tartalmaznak. Kaphatók min- denütt. Készíti Balázsovich Sándor gyógyszerész, Sepsis- zentgyörgy, 116. szám.

— *Tüdővész gyógyítható*. Igaz ugyan, hogy mindenkor klimatikus és diétetikus kúra, valamint a por stb. eltávolítása a fődolog, a mellett azonban a gyógykezelés sem elhanyagolandó. Első helyen állanak a búkkfakátrány preparátumok, de korántsem mindegy, bármelyik ily preparátumot használunk. A legjobbnak és megfelelőbbnek — mert teljesen méregtelen és jó- ízű — a «Sirolin-Roche», a creosot-preparátumok ideálja, mely minden gyógyszerárban kapható.

— *Vásárok áthelyezése*. A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy Tapolyhanusfalván az apr. 12., máj. 31. és szept. 27-re eső országos vásárokat apr. 5-ikén, máj. 29-ikén és szept. 26-ikán tartsák meg.

— *Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása*. *Születtek*: Potás Miklós g. kath., Kandráty Mária r. k.,

Turek Júlia r. kath., Ortancsik Mária r. kath. Wunsch Kornélia r. kath., Pramuga János r. kath., Zgroth József r. kath., Goga Mária r. kath., Lefkovic Erő izr., Mi- kolaj Aranka r. kath., Mohó Ilona r. kath. — *Meg- haltak*: Guttman Bernát izr., 16 hónapos; Kuhár Já- nos róm. kath., 4 hónapos; Szlanyina János r. kath., 18 napos. — *Házasságot kötöttek*: Mihályk István r. k. és Sirotnyák Mária r. kath.; Bartos András r. kath. és Varga Mária r. kath.; Zeman Rudolf r. kath. és Ori- nyák Anna r. kath.; Tar Jenő izr. és Feingold Johanna izr.; Konecsni András r. kath. és Balcsák Mária r. k.

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:

Hoff János-féle

Kandol-Kakao

a legcsekélyebb zsírtartalma, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mind- azáltal ritka finom íze mellett kiválóan olcsó.

Valódi csakis Hoff János névelés az oroszlan-védjeggyel.

Isomagok a 1/4 kgr. 90 fillér 1/2 kgr. 50 Mindenütt kapható.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

Iszákosság nincs többé!



Kívánatra bárkinek bémentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel- vagy szeszitalban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A Coza-por többet ér, mint a világ minden szőbezárló a tartózkodásról, mert csodálatos ellen- szenvessé teszi az iszákosságot a szesz-ital. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejt, mi okozta javulását.

A Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok- sok ezer férfit a szegény- és becstelenségű megmentet- kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek let- tek. Témérdek fiatal embert a jó útra és szerencsésé- het segített és sok embernek életét számos évvel meg hosszabbította.

Az intézet — mely a Coza-por tulajdonosa — mindazoknak, kik kívánják, egy próbát adogat és egy köszönőírásokkal telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhesen biztos hatá- sárol. Kereskedünk, hogy az egészségre teljesen ártal- matlan.

INGYEN PRÓBA 386. sz. Vágja ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intéz. tnek. (Levelek 26 fill., levelezőlapok 10 fillérel bémentesítendők.)

COZA INSTITUTE (Dept. 386.), 62, Chancery Lane, London, Anglia.

Szakképzett gépész-kovács, keresztény, a ki a gépcselést is érti, gróf Csáky Kálmánné szepes- újvári uradalmában azonnali alkal- mazást nyer. Levélbeli megkere- sésekre a fizetési feltételek végett Jankovich István intéző válaszol. Szepesújvár, posta Szepesvárálja.

Kristály tisztá forrás-víz

BERGER KAVÉHÁZÁBAN

Legmegízhatóbb ivóvíz.

Az Első Leánykiházásítási-Egylet

Gyermek- és életbiztosító-intézet felsőmagyarországi vezérképviselősege

Eperjesen és vidékén FŐÜGYNÖKSÉGET

óhajt létesíteni igen előnyös fel- tételek mellett. — Ajánlatok a kassai vezérképviselőség- hez intézendők, hol járatos üzlet- szerzők fix fizetés mellett felvétetnek.

A szabálytalan székelés angolkóros gyermekeknél, különösen a krónikus székrekedés, mely a gyermekeket leginkább zaklatja, igen gyakori oka az orvos hívására és a betegség felismerésére. A speciális phosphorkezelés mellett Kufeké gyermeklisztjével való táplálkozása, az előbbi túlságban adagolt tehéntej korlátozásával egy igen jó szer ezen székrekedés megszüntetésére, mert Kufeké gyermeklisztje nemcsak a tehéntej finom pelyhes olvadása által a gyomor-bélszatórnában a székelést szabályozza, hanem még a fehérje- tartalma által a hiányos csontképződést legkedvezőbben támogatja. Kufeké gyermeklisztje tehát igen hathatós módon a speciális rhachitis phosphorkezelését elősegíti.

Védjegy  „Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régióknak bizonyult háziszere, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvénynek, csúznál és meghüleséknél** bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cég-jellegzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapesten.**

Richter gyógyszer-tára
az „Arany oroszlánhoz”, Prágában.
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

96/1906. sz. Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár.

Hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint az alapszabályok 28. §-a értelmében a

közgyűlési kiküldöttek választása

folyó hó **21-ikén** d. u. 2 órakor a pénztár hivatalos helyiségében meg fog ejtetni. Tanoncok és gyakornokok kivételével részt vehet a választáson minden pénztári tag és munkaadó.

Eperjes, 1906. február hó 12-ikén.

Schreiber N. Ignác s. k. titkár.

Sziklai Henrik s. k. ig. elnök.

Menetjegyek**Amerikába**

belgiai királyi gőzöse a **Red Star** vonal-nak.

Elutazás minden szombaton **Antwerpen-ből** egyenest **New-York-ba,** s kétszer havonta **Antwerpen-ből** **Canadá-ba,** elsőrangú új gőzös, gyors utazás, jó ellátás

Bővebb értesítést bérmentve és ingyen ad a **Red Star Line, Wien, Wiedner Gürtel 20.**

Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

KAISER-féle
MELL-KARAMELLEK

a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit ígérnek, valósul.

Csomagok ára **20 és 40 fillér.**

Kapható:

SCHOLZE A. és FIA

cukrászda- és kávéházban EPERJESÉN.

MESSMER-TEA

a legkedveltebb s legelterjedtebb. A czég csak ajánlhatóra adja nevét és minden vevő biztosítva lehet, hogy jó, kiadó és ennél fogva különösen olcsó teát kap. Próbacsomagok (100 gramm) 1 koronától 2 koronáig **BEIN SIMON**nál, Eperjes.

Az Eperjesi Bankegyelet

I. cz. részvényesei ezennel tisztelettel meghívotnak

a folyó évi február hó **21-ikén** délután 3 órakor

szab. kir. Eperjes városában, a városháza tanácskozási termében tartandó

Rendes Közgyűlésre.**A tanácskozás tárgyai:**

1. Elnökválasztás az alapszabályok 21. §-a értelmében három évre.
2. Az igazgatóság jelentése a mult üzletév eredményéről s a mérleg előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Az osztalék meghatározása.
5. Két igazgatósági tag választása
6. Egy felügyelő-bizottsági póttag választása.

Eperjesen, 1906. évi január hó 15-ikén.

Kubinyi Aurél s. k.,
elnök.**K & C POPOFF**
a legjobb **TEA** a világon.Ügyelni kell az eredeti csomagok *rossz* vám-zárjelére és a K & C védjegyre.Elárúsító-hely Eperjesen: **Bein Simon** fűszer- és csemegekereskedésében.**Legalább 5 korona napikereset!**

Házimunka kötőgép-társaság részére keresünk mindkét nembeli egyéneket gépeinken való kötésre. Egyszerű és gyors munka, egész éven át otthon. — Előismeretek nem szükségesek, távolság nem határoz, a munkát mi értékesítjük.

Házimunka kötőgép-társaság
Thos. H. Whittick és Társa
Budapest, IV., Havas-utca 3-503.
Frag. Petersplatz 7-503.

Teljesen pótolják
a külföldi likőröket
Schrank Béla

gőzerőre berendezett
likörgyáranak
elismert jó gyártmányai
Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képviselve:
Lindner J. Mor, Eperjes.

Különleges gyártmány:
Triple Sec
„Comme il faut”.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Éljen!



Megfojt ez az átkozott köhögés

Egger mellpasztillai,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Eperjesen kapható: **Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István** gyógytárakban és **Pálesch Árpád** drogeriában. — **Bártfán:** **Löcherer Gyula** és **Tirscher István** gyógytárakban.

GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2 $\frac{1}{2}$ -től 12 lóerőig, **BENZINMOTOROK,**
SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra,
ARATÓGÉPEK és egyéb **MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK**

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK
VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében Eperjesen

